

IS-SARDINELLA

T'a' GEORGE ZAMMIT

Lil Dun Frans Camilleri.

M'gbandekx lewn il-ward ta' Mejju,
 Jew rihet il-Lixandrina;
 Hadd ma jzommok b'warda fina,
 Twajba, fqajra Sardinella.
 Gewwa s-swali tas-sinjuri
 Ma tistax rasek ittella'
 F'dak is-seher ta' kuluri:
 — Gizi, Gilji, Tulipani —
 Fuq l-imwejjed fejn ibejjet
 L-ghasel morr ta' min hu ghani
 — Ghani biss fid-deheb li jlellex
 'L hawn mill-qabar u jhallih
 Mgharar f'dalma jibki fieragh
 Ghat-tnewnima tal-musbieh
 Ta' min gema' gid is-sema.

Inti fqajra, Sardinella:
 Izda ssaltan fuq is-setah
 Ta' min, bhalek, qalbu fetah
 Hali jidhol l-akbar ghana:
 — Dawl ix-xemx, sahhet is-safa;
 Ta' min, bhalek, ghajnu rafa'
 Lejn is-sema, u ghamlu tieghu!
 Inti ssaltan f'cint it-tarag
 Li mill-bitha jehdok fl-ghofa:
 — L-ghorfa hiemda, kollha riha
 Ta' purtieri merfughin,
 Hwejjeg sbieh u kurtinaggi, —
 Li tinfetah biss ghall-festa,
 Jew kull meta, f'maghmudija,
 Sardine.la ferrehija,
 Fuq idejn il-mistednin,
 Tara ghaddejja l-kokotina
 Jew xi tazza rozolin
 B'ex isaqqi gallettina
 Jew, ahjar, xi biskottin;

Fost il-ferh ta' l-omm, li thaddan
 Ma' sidirha hajja g'dida;
 Fost il-ferh tat-triq bi hgarha,
 Il-parrini u l-haddana,
 Gegwigija tfal iduru
 Dahkanin dawra durella:
 Hluq j'tbissmu, qlub se jfuru
 Bl-oghla ferh madwar il-qsari.
 U int bil-kemm ghajnejk ittella,
 Twajba, fqajra Sardineila!

Humà dawn, is-swali tieghek,
 Dawn saltnatek, dawn rebhietek:
 Nemx u berah ikhal n'r,
 Dahk il-hena tat-tfulija,
 Gieh is-setah f'dar rahlija,
 Sardnella ferrehija,
 Xhieda t'Alla f'dar il-fqir.

Izda ssaltan wahdanija
 Fuq il-kotra ta' kull ward,
 Sardinella ferrehija,
 Meta g'mielek jiks l-art,
 Ta' kull meta t-triqat taghna
 Jaraw tghaddi l-Ostja Mbierka
 Xbiha tal-Feddej setghana;
 Waqt li 'l hawn u 'l hinn jinxtehtu
 Gharkubbtejhom fl-art, sektion,
 Il-fidili, minn fejn ighaddi
 Fost l-incens, il-Baldakk'in.
 It-triqat jinbidlu f'genna
 Gbax sbuhitek, imzebilha
 Mis-supperv, ghamlet it-triqat
 Bhal tap't li fuqu jixraq
 Illi jirfes il-Hallieq.